

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Vyhovuje nariadeniu (EC) číslo 1907/2006 (REACH), dodatok II - Slovensko

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

## 1.1 Identifikátor produktu

Názov výrobku

**Elution buffer type 8; part of 'illustra™ tissue & cells genomicPrep Midi Flow Kit, 5 purifications'**

Katalógové číslo

28-9042-72



9 0 2 8 9 0 4 2 7 2

Zložka Číslo

380180B

Popis výrobku

Typ Výrobku

Kvapalina.

Iný spôsob identifikácie

Nie sú k dispozícii.

## 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Analytická chémia. Laboratórne chemikálie Výskum a vývoj

## 1.3 Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ

GE Healthcare UK Ltd  
Amersham Place  
Little Chalfont  
Buckinghamshire HP7 9NA  
England  
+44 0870 606 1921

Prevádzkové hodiny

08.30 - 17.00

Osoba, ktorá pripravila Bezpečnostnú kartu materiálu (MSDS): msdslifesciences@ge.com

Slovensko

GE Healthcare Europe GmbH  
Technologiestrasse 10  
A-1120 Wien  
Austria / Österreich

## 1.4 Núdzové telefónne číslo

+43 1 972720

## Národný poradenský orgán/toxikologické centrum

Slovensko

National Toxicological Information Centre  
University Hospital Bratislava  
Limbová 5  
833 05 Bratislava  
Telephone: +421 2 54 77 2307  
Emergency telephone: +421 2 54 77 4 166  
Fax: +421 2 54 774 605  
E-mail: ntic@ntic.sk, plackova@ntic.sk  
Web site: http://www.ntic.sk



Číslo výrobku

28904272-4



9 5 2 8 9 0 4 2 7 2 4

Strana: 1/8

Dátum Validácie 1 Júl 2011

Verzia 3

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

#### Definícia výrobku

Úplný text R-viet alebo H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

Kvôli informácii o zdravotných účinkoch a symptómoch pozri Sekciu 11.

### 2.2 Prvky označovania

**Doplňujúce prvky označovania** Karta bezpečnostných údajov je k dispozícii odbornému užívateľovi na požiadanie.

#### Osobitné požiadavky na obaly

**Nádoby vybavené bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi** Nie je použiteľné.

**Dotykové varovanie pred nebezpečím** Nie je použiteľné.

### 2.3 Iná nebezpečnosť

**Iné riziká, nepodliehajúce klasifikácii** Nie sú k dispozícii.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

#### látkaprípravok

Názov výrobku/prísady	Identifikátory	%	<u>Klasifikácia</u>		Typ
			67/548/EHS	Nariadenie (ES) č. 1272/2008 [CLP]	
Tris(hydroxymethyl)aminomethane		1-5	Xi; R36/38		

Pre úplný text R-viet,  
deklarovaných vyššie, pozri  
Sekciu 16.

Maximálne prípustné pracovné dávky, ak sú k dispozícii, sú na zozname v Sekcii 8.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

**Styk s očami** V prípade styku s očami, okamžite vymyte množstvom vody. Pri podráždení poskytnite lekárske ošetrovanie.

**Vdýchnutie** Po vdýchnutí preneste postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Pri objavení sa príznakov, poskytnite lekárske ošetrovanie.

**Styk s pokožkou** Umy mydlom a vodou. Pri objavení sa príznakov, poskytnite lekárske ošetrovanie.

**Požitie** Nepožievajte. Pri objavení sa príznakov, poskytnite lekárske ošetrovanie.

**Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc** Nepodnikajte nič, čo by predstavovalo osobné riziko alebo na čo nemáte výcvik.

### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

#### Potenciálne akútne účinky na zdravie

**Styk s očami** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Vdýchnutie** Vystavenie účinkom rozkladných produktov môže spôsobiť ohrozenie zdravia. Po vystavení účinkom látky sa vážne účinky môžu ukázať oneskorene.

**Styk s pokožkou** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Požitie** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

#### znaky/symptómy prílišného vystavenia účinkom

**Styk s očami** Žiadne špecifické údaje.

**Vdýchnutie** Žiadne špecifické údaje.

**Styk s pokožkou** Žiadne špecifické údaje.

**Požitie** Žiadne špecifické údaje.



Číslo výrobku

28904272-4



9 5 2 8 9 0 4 2 7 2 4

Strana: 2/8

Dátum Validácie 1 Júl 2011

Verzia 3

#### 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

##### Poznámky pre lekára

Ak dôjde k vdýchnutiu rozkladných produktov vzniknutých v ohni, symptómy sa môžu objaviť oneskorene. Zasiahnutú osobu môže byť potrebné lekársky sledovať 48 hodín.

##### Zvláštne zaobchádzanie

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1 Hasiace prostriedky

##### Vhodné hasiace médiá

Použitie hasiaci prostriedok primeraný pre okolitý požiar.

##### Nevhodné hasiace médiá

Nie je známa.

#### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

##### Nebezpečenstvá vyplývajúce z látky alebo zmesi

V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.

##### Nebezpečné produkty horenia

V rozkladných produktov môžu byť nasledovné materiály:  
oxidy uhlíka  
oxidy dusíka

#### 5.3 Rady pre požiarnikov

##### Špecifické výstrahy pre požiarnikov

Ak dôjde k požiaru, okamžite izolujte priestor evakuáciou všetkých osôb z blízkosti incidentu. Nepodnikajte nič, čo by predstavovalo osobné riziko alebo na čo nemáte výcvik.

##### Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky

Hasiči musia mať primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchací prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy

##### Pre iný ako núdzový personál

##### Pre personál zasahujúci v núdzových situáciách

#### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobil znečistenie životného prostredia (kanalizáciu, vodné toky, zeminu alebo vzduch), informujte príslušné úrady.

#### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie

##### Malý únik

Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Zriedte vodou a pozberajte mopom, ak je látka rozpustná vo vode, alebo absorbujte suchým inertným materiálom a preneste do vodnej nádoby na odpad. Likvidujte cez firmu licencovanú pre likvidáciu odpadu.

##### Veľký únik

Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Pristupujte k uniknutej látke po vetre. Zabráňte vniknutiu do kanálov, vodných tokov, pívnic a uzavretých priestorov. Spláchnite uniknutý materiál do čističky odpadu alebo postupujte nasledovne. Zachyťte a pozbierajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbentu, napr. pieskom, zeminou, vermikulitom, infuzóriovou hlinkou a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov (Pozri sekciu 13). Likvidujte cez firmu licencovanú pre likvidáciu odpadu. Kontaminovaný absorbčný materiál reprezentuje také isté riziko ako uniknutý materiál. Poznámka: Pozri sekciu 1 pre informácie o núdzových kontaktoch a Sekciu 13 o likvidácii odpadu.

#### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o núdzovom kontakte pozrite v časti 1.  
Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach pozrite v časti 8.  
Ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi pozrite v časti 13.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

#### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

##### Ochranné opatrenia

Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou



## 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte v originálnom balení, chránené pred priamym slnečným svetlom, na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste, mimo dosah inkompatibilného materiálu (pozri sekciu 10) a potravín a nápojov. Do doby použitia nádobu udržiavajte pevne a tesne zavretú. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Neskladujte v neoznačených obaloch. Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.

## 7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)

### Odporúčania

Analytická chémia. Laboratórne chemikálie Výskum a vývoj

### Riešenia špecifické pre priemyselný sektor

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

### 8.1 Kontrolné parametre

#### Maximálne prípustné pracovné dávky

Nie je známa hodnota maximálnej expozície.

#### Odporúčané monitorovacie postupy

Ak obsahuje výrobok prísady s predpísaným expozičným limitom, môže byť potrebné sledovanie osôb, ovzdušia na pracovisku, alebo biologické sledovanie, aby bolo možné určiť účinnosť ventilácie, alebo iných kontrolných opatrení a/alebo určiť potrebu nosenia ochranných dýchacích prostriedkov. U metód zisťovania expozície vdýchnutím chemických látok a metód stanovenia škodlivých látok sa treba riadiť Európskou normou EN 689 a príslušnými národnými dokumentmi.

#### Odvodené hladiny účinku

Nie sú k dispozícii žiadne DEL.

#### Koncentrácie s predpovedaným účinkom

Nie sú k dispozícii žiadne PEC.

### 8.2 Kontroly expozície

#### Vhodné technologické kontroly

Žiadne špeciálne požiadavky na ventiláciu. Dobrý ventilačný systém by mal stačiť na kontrolu vystavenia pracovníkov látkam, kontaminujúcim ovzdušiu. Ak tento výrobok obsahuje prísady s expozičným limitom, použite uzavreté výrobné priestory, miestnu odsávaciu ventiláciu alebo iné technické prostriedky na kontrolu koncentrácií v ovzduší pod odporúčanými, alebo zákonom povolenými hraničnými koncentraciami.

#### Individuálne ochranné opatrenia

##### Hygienické opatrenia

Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Použite vhodný postup na odstránenie potenciálne kontaminovaných odevov. Pred opätovným použitím kontaminované šatstvo vyperte. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

##### Ochrana očí a tváre

Ak odhad možných rizík naznačuje nutnosť vyhýbať sa rozstreknutej kvapaline, oparu, plynom a prachu, treba používať certifikované ochranné pomôcky pre oči.

#### Ochrana kože

##### Ochrana rúk

Vždy keď to odhad rizík naznačuje používajte pri manipulácii s chemickými výrobkami chemikáliám vzdorujúce, nepriepustné rukavice, splňujúce schválené normy.

##### Ochrana tela

Osobné ochranné pomôcky pre celé telo majú byť zvolené podľa úlohy, ktorú treba splniť a podľa rizík s tým spojených; pred použitím pre manipuláciu s týmto výrobkom by mali byť schválené odborníkom.

##### Iná ochrana pokožky

#### Ochrana dýchacích ciest

Vždy keď to odhad rizík naznačuje používajte dobre priliehajúce respirátory, ktoré alebo vzduch čistia, alebo sa vzduch do nich privádza a splňujúce schválené normy. Voľba respirátora musí byť založená na známej alebo predpokladanej dávke, rizikách spojených s výrobkom, a na bezpečných pracovných limitoch zvoleného respirátora.

#### Kontrola environmentálnej expozície

Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné prčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.



## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

#### Vzhľad

Skupenstvo	Kvapalina.
Farba	Bezfarebná(ý).
Zápach	Bez zápachu.
Prah Pachu	Nie sú k dispozícii.
pH	Nie sú k dispozícii.
Teplota topenia/teplota tuhnutia	
Počiatočná teplota varu a rozmedzie varu	
Bod vzplanutia	
Rýchlosť Odparovania	Nie sú k dispozícii.
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	Nie sú k dispozícii.
Čas horenia	Nie je použiteľné.
Rýchlosť horenia	
Horné/dolné medze zápalnosti alebo výbušnosti	Nie sú k dispozícii.
Tlak Pár	
Hustota Pár	Nie sú k dispozícii.
Relatívna hustota	Nie sú k dispozícii.
Rozpustnosť / rozpustnosti	Lahko rozpustný v nasledujúcich materiáloch: studenej vode a horúca voda.
rozdeľovací koeficient oktanol/voda	Nie sú k dispozícii.
Teplota samozapálenia	
Teplota rozkladu	
Viskozita	
Výbušné vlastnosti	Nevýbušný v prítomnosti nasledujúcich materiálov alebo podmienok: otvorený plameň, iskry, alebo statický el. výboj, teplo, otrasy alebo mechanické nárazy, oxidujúce materiály, redukujúce materiály, zápalné materiály, organické materiály, kovy, kyseliny, zásady a vlhkosť.
Oxidačné vlastnosti	Nie sú k dispozícii.

### 9.2 Iné informácie

Žiadne ďalšie informácie.

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

**10.2 Chemická stabilita** Výrobok je stabilný. V normálnych podmienkach používania a skladovania nedochádza k nebezpečnej polymerizácii.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Žiadne špecifické údaje.

**10.5 Nekompatibilné materiály** Žiadne špecifické údaje.

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu** Za normálnych podmienok skladovania a používania by nemali vznikať nebezpečné rozkladné produkty.



## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

#### Akútna toxicita

Záver/zhrnutie Nie sú k dispozícii.

#### Podráždenie/poleptanie

Záver/zhrnutie Nie sú k dispozícii.

#### Senzibilizátor

Záver/zhrnutie Nie sú k dispozícii.

#### Mutagenita

Záver/zhrnutie Nie sú k dispozícii.

#### Karcinogenita

Záver/zhrnutie Nie sú k dispozícii.

#### Reproduktívna toxicita

Záver/zhrnutie Nie sú k dispozícii.

#### Teratogenita

Záver/zhrnutie Nie sú k dispozícii.

Informácia o možnom spôsobe expozície

#### Potenciálne akútne účinky na zdravie

**Vdýchnutie** Vystavenie účinkom rozkladných produktov môže spôsobiť ohrozenie zdravia. Po vystavení účinkom látky sa vážne účinky môžu ukázať oneskorene.

**Požitie** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Styk s pokožkou** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Styk s očami** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

#### Symptómy súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami

**Vdýchnutie** Žiadne špecifické údaje.

**Požitie** Žiadne špecifické údaje.

**Styk s pokožkou** Žiadne špecifické údaje.

**Styk s očami** Žiadne špecifické údaje.

#### Oneskorené aj okamžité účinky ako aj chronické účinky ako dôsledok krátkodobej a dlhodobej expozície

##### Krátkodobá expozícia

Potenciálne okamžité účinky

Potenciálne oneskorené účinky

##### Dlhodobá expozícia

Potenciálne okamžité účinky

Potenciálne oneskorené účinky

#### Potenciálne chronické účinky na zdravie

Nie sú k dispozícii.

Záver/zhrnutie Nie sú k dispozícii.

**Všeobecné** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Karcinogenita** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Mutagenita** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Teratogenita** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Vývojové účinky** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Účinky na plodnosť** Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

Iné informácie



## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1 Toxicita

**Záver/zhrnutie** Nie sú k dispozícii.

### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

**Záver/zhrnutie** Nie sú k dispozícii.

Názov výrobku/prísady	Polčas rozpadu vo vode	Fotolýza	Schopnosť ľahkého rozkladu
Tris(hydroxymethyl)aminomethane	-	-	Ochotne

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii.

### 12.4 Mobilita v pôde

**Rozdeľovací koeficient Pôda/Voda (K<sub>oc</sub>)** Nie sú k dispozícii.

**Mobilita** Nie sú k dispozícii.

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

**PBT**

**vPvB**

### 12.6 Iné nepriaznivé účinky

Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

#### Produkt

#### Metódy likvidácie odpadu

Vždy keď je to možné zabráňte, alebo minimalizujte vytváranie odpadu. Prebytočné a nerecyklovateľné výrobky likvidujte cez firmu autorizovanú na likvidáciu odpadu. Likvidácia tohoto výrobku, roztokov a akýchkoľvek vedľajších produktov musí vždy spĺňať zásady ochrany životného prostredia a legislatívy na likvidáciu odpadu, ako aj vyhovieť akýmkoľvek požiadavkám miestnej legislatívy. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

#### Nebezpečný odpad

Na základe súčasných informácií dodávateľa, tento výrobok nie je považovaný za nebezpečný odpad podľa Smernice EÚ 91/689/EC

#### Balenie

#### Metódy likvidácie odpadu

Osobitné bezpečnostné opatrenia

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	ADN/ADNR	IMDG	IATA
14.1 Číslo OSN	Nie je regulované(á).		Not regulated.	Not regulated.
14.2 Správne expedičné označenie OSN	-		-	-
14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	-		-	-
14.4 Obalová skupina	-		-	-
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie				
14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa				



Číslo výrobku

28904272-4



Strana: 7/8

Dátum Validácie 1 Júl 2011

Verzia 3

Dodatočné informácie	-		-	-
----------------------	---	--	---	---

14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k  
dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC

Nie sú k dispozícii.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii

Látky vzbudzujúce veľké obavy

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov

Iné EÚ Pravidlá

Európsky zoznam chemikálií

Európsky zoznam chemikálií: Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Aerosólový rozprašovač

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

## ODDIEL 16: Iné informácie

Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

#### Skratky a akronymy

ATE = Odhad akútnej toxicity  
CLP = klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008  
DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečenstve  
PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
RRN = Registračné číslo REACH

#### Postup použitý na odvodenie klasifikácie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikácia	Odôvodnenie
Nie je klasifikovaný(á).	

Úplný text skrátených H-viet Nie je použiteľné.

Úplný text klasifikácií [CLP/GHS] Nie je použiteľné.

Úplný text skrátených R-viet R36/38- Dráždi oči a pokožku.

Úplný text klasifikácií [smernica o nebezpečných látkach/prípravkoch] Xi - Dráždivý

Dátum tlače(nia) 01 Júl 2011

Dátum vydania/ Dátum revízie 01 Júl 2011

Dátum predchádzajúceho vydania Žiadna predchádzajúca validácia

Verzia 3

#### Oznámenie pre čitateľa

Pokiaľ je nám známe, táto informácia je presná. Avšak žiadny z vyššie spomenutých dodávateľov alebo ich pobočky nepreberajú zodpovednosť za presnosť alebo úplnosť tejto informácie.

Konečné určenie vhodnosti materiálu je celkom na rozhodnutí užívateľa. Všetky materiálu predstavujú neznáme riziká a treba ich používať s opatrnosťou. Aj keď niektoré riziká sú tu popísané, nemôžeme zaručiť, že sú to jediné, ktoré existujú.



Číslo výrobku

28904272-4



9 5 2 8 9 0 4 2 7 2 4

Strana: 8/8

Dátum Validácie 1 Júl 2011

Verzia 3